VOLVO S80

QUICK GUIDE

WEB EDITION

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ, ЭТО ВАШ НОВЫЙ VOLVO!

Знакомство с новым автомобилем – это увлекательное занятие.

После просмотра Quick Guide вы быстро и легко научитесь пользоваться наиболее распространенными функциями.

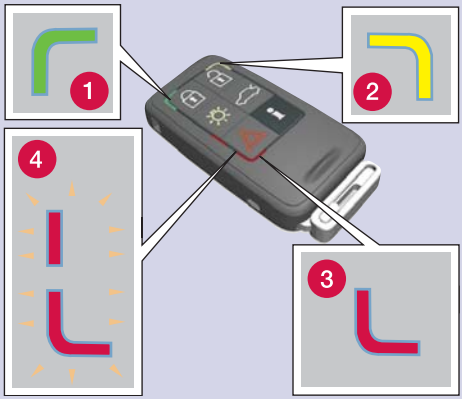
Все предупреждающие тексты и другая важная и подробная информация приводится только в руководстве по эксплуатации, а данный буклет представляет собой лишь небольшую выдержку из руководства.

Кроме того, в руководстве по эксплуатации приводится самая последняя и наиболее актуальная информация.

Опции отмечены звездочкой (*).

На сайте www.volvocars.com можно найти дополнительную информацию о вашем автомобиле.

ДИСТАНЦИОННЫЙ КЛЮЧ С PCC* – PERSONAL CAR COMMUNICATOR



PCC*

1. Зеленый свет: Автомобиль заперт.
2. Желтый свет: Автомобиль не заперт.
3. Красный свет: Срабатывала сигнализация.
4. Мигающий попеременно красный свет: Сигнализация сработала менее 5 минут назад.

Запирает двери и крышку багажника, а также включает сигнализацию*.

Отпираются двери[A] и крышка багажника, а также отключается сигнализация.

Отпирается крышка багажника – при двойном нажатии крышка приоткрывается на несколько сантиметров.

Комфортное освещение. Включаются лампы в боковых внешних зеркалах*, мигающие сигналы и стояночные огни, освещение номерного знака, лампы в крыше и полу салона.

Функция паники. В экстренной ситуации для срабатывания сигнализации удерживайте в течение прим. 3-х секунд.

Информация об автомобиле доступна в радиусе действия 100 метров.

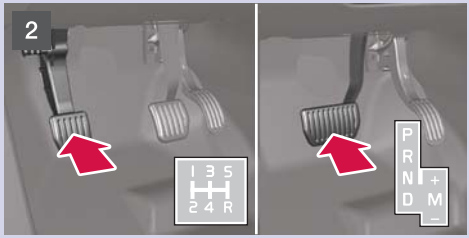
– Нажмите кнопку и подождите 7 секунд.

При нажатии на кнопку за пределами радиуса действия появляется последний сохраненный в памяти статус.

[A] Автоматическое повторное запирание происходит, если в течение 2-х минут после отпирания дверь/крышка багажника не была открыта.

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

1. Установите дистанционный ключ в замок запуска и надавите ключ до упора.



2. Выжмите педаль сцепления или тормоза.

3. Кратко нажмите на кнопку, чтобы запустить двигатель.

ХОЛОДНЫЙ СТАРТ

ВНИМАНИЕ

После холодного старта обороты холостого хода выше независимо от наружной температуры. Кратковременное повышение оборотов холостого хода – это часть функций системы Volvo для эффективной очистки выхлопных газов.

При холодном запуске дизельные двигатели имеют пуск с некоторой задержкой, поскольку камеры сгорания должны подогреться.

ЗАГЛУШИТЕ ДВИГАТЕЛЬ И ВЫНЬТЕ ДИСТАНЦИОННЫЙ КЛЮЧ

1. Кратко нажмите на кнопку – двигатель глушится.
2. Выньте дистанционный ключ из замка запуска.

BLIS – BLIND SPOT INFORMATION SYSTEM*

Если индикаторная лампа BLIS горит в отсутствии транспортного средства в мертвой зоне, это может быть связано с отражением от мокрого дорожного покрытия или отражением в камере солнца, расположенного низко над горизонтом.

При непосредственной неисправности системы на дисплее показывается текст **Система BLIS Требует обслуж**.

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА

Для установки следующих положений ключа без пуска двигателя: **Не** выжимайте педаль тормоза/сцепления.

0 Автомобиль отпирается.

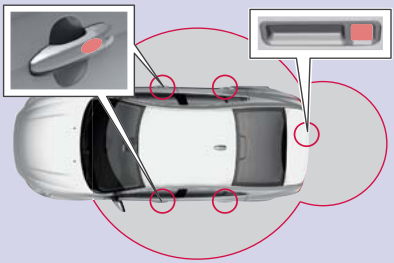
I Дистанционный ключ полностью утоплен в замке запуска: Кратко нажмите **START/STOP ENGINE**.

II Дистанционный ключ полностью утоплен в замке запуска: Нажмите на **START/STOP ENGINE** в течение прим. 2=х секунд.
Положение ключа **II** приводит к резкому расходу тока пускового аккумулятора, и поэтому его следует избегать!

Информацию о том, какими функциями/системами можно пользоваться при неработающем двигателе в различных положениях ключа, см. в таблице раздела "Положения ключа" в инструкции по эксплуатации автомобиля.

Чтобы вернуть ключ в положение **0** из положения **II** и **I**: Кратко нажмите **START/STOP ENGINE**.

БЕСКЛЮЧЕВАЯ СИСТЕМА KEYLESS*



Ключ может лежать, например в кармане, все время.

ЗАПЕРЕТЬ & ВКЛЮЧИТЬ СИГНАЛИЗАЦИЮ АВТОМОБИЛЯ

– Коснитесь задней части одной из наружных ручек двери (см. рисунок) или слегка нажмите на меньшую из двух прорезиненных кнопок крышки багажника.

ОТПЕРЕТЬ & ОТКЛЮЧИТЬ СИГНАЛИЗАЦИЮ

– Возьмитесь за ручку и откройте дверь в обычном порядке (перчатки могут помешать режиму) или слегка нажмите на меньшую из двух прорезиненных кнопок крышки багажника.

ПУСК ДВИГАТЕЛЯ

– Выжмите педаль тормоза/сцепления и кратко нажмите на кнопку **START/STOP ENGINE**.

ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

– Кратко нажмите на кнопку **START STOP ENGINE**.

См. руководство по эксплуатации, раздел "Замок и сигнализация" для дополнительной информации.

ОЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА И ДАТЧИК ДОЖДЯ*

1. Датчик дождя Вкл/Выкл, подрулевой рычаг в положении **0**.
2. Регулировка чувствительности датчика или интервала очистки.

A	Одиночный ход
0	Выкл
B	Интервальный режим очистки, см. также (2)
C	Нормальная скорость хода щеток
D	Высокая скорость хода щеток
E	Омывание ветрового стекла и фар
	Отображается на дисплее, когда датчик дождя включен

АУДИОСИСТЕМА

1. Поверните для регулировки громкости.
2. Длительное нажатие для ВКЛ/ВЫКЛ. Кратковременное нажатие для выкл./вкл. звука
3. Нажмите для выбора **AM**, **FM1**, **FM2**, **DAB1***, **DAB2***.
4. Нажмите для выбора из **Диск**, **USB***, **iPod®***, **AUX**[A], **Bluetooth***, **TB***.

РАДИО

6. Поверните, чтобы выбрать станцию.
7. Поиск станции левой/правой стрелками. Длительное нажатие производит пошаговое переключение между сильными станциями, кратковременное нажатие производит пошаговое переключение между сохраненными станциями. Сохраните станцию, удерживая одну из цифровых кнопок **0–9**, пока дисплей не подтвердит сохранение.

[A] Ввод AUX, например, для MP3-плеера (оптимальное звучание, если на плеере установлена средняя громкость). Громкость источника звука AUX регулируется с помощью TUNE (6).

[B] Торговая марка iPod® принадлежит Apple Computer Inc.

8. Нажмите для выбора оттенка звучания, например, **Бас**, **Дискант** или **Объемный*** - Вращайте **VOL** (1) для регулировки.

CD/DVD*-плеер

5. Нажмите Извлечь диск.
6. Поверните, чтобы сменить песню из перечня мелодий на компакт-диске.
7. Смените песню на компакт-диске левой/правой стрелкой, быстрая перемотка производится длительным нажатием.

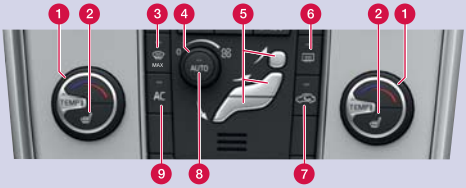
Регулировочное кольцо* на рулевом колесе: просмотр вариантов в меню.
Для подтверждения выбора (OK) в системе меню нажать один раз на регулировочное кольцо.

Через ввод AUX или USB-порт в центральной консоли к аудиосистеме автомобиля можно подключить iPod®[B] или MP3-плеер. iPod®, подключенный к разъему USB, будет также и заряжаться.

РАДИОСИСТЕМА – DAB*

Цифровая радиотрансляционная система Digital Audio Broadcasting предлагает высококачественное радио и дополнительные каналы.

ЭЛЕКТРОННАЯ КЛИМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА – ECC*



АВТОМАТИЧЕСКАЯ РЕГУЛИРОВКА

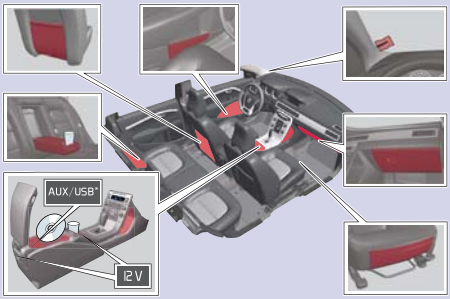
В режиме **AUTO** все функции системы ECC регулируются автоматически, что упрощает управление автомобилем с сохранением оптимального качества воздуха.

1. Поверните для установки температуры отдельно в правой/левой части салона. На дисплее отображается выбранная температура.
8. Нажмите для автоматического контроля выбранной температуры и других параметров.

РУЧНАЯ РЕГУЛИРОВКА

2. Электрообогрев левого/правого кресла.
3. Макс. обогрев стекол. Весь поток воздуха на максимальной скорости направляется на переднее и на боковые стекла.
4. Поверните, чтобы изменить скорость вращения вентилятора.
5. Распределение воздуха.
6. Подогреваемое заднее стекло и боковые зеркала Вкл/Выкл.
7. Рециркуляция.
9. **AC** – Кондиционирование воздуха Вкл/Выкл. Охлаждение салона и удаление запотевания стекол.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ, ГНЕЗДО НА 12 В И AUX/USB*



В гнезда на 12 В в салоне подается питание, когда ключ находится в положении **I**. Гнездо* на 12 В в багажном отделении всегда под напряжением.

С помощью ввода AUX/USB* через аудиосистему автомобиля можно, например, транслировать музыку с MP3-плеера.

ВАЖНО

Если гнездо на 12 В в багажном отделении использовать, когда двигатель не работает, аккумуляторная батарея может разрядиться.

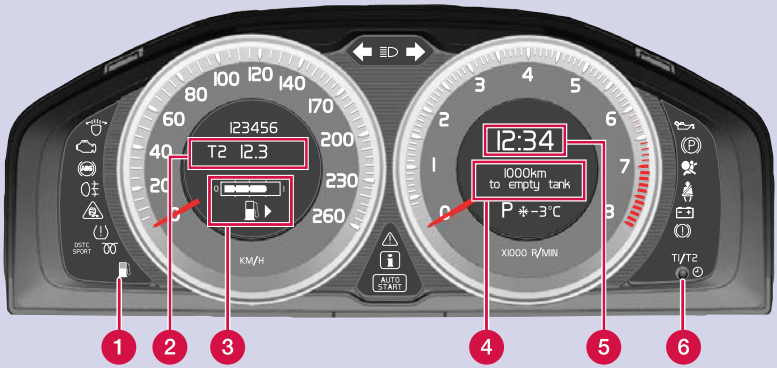
DRIVe*

Функция *DRIVe* активирует программу, которая помогает водителю уменьшить расход топлива и уровень выбросов.

С помощью функции Start/Stop двигатель может останавливаться/запускаться автоматически в плотном транспортном потоке.

DRIVe можно отключать. Функция активна, если лампа в кнопке горит.

БОРТОВОЙ КОМПЬЮТЕР И СЧЕТЧИКИ ПРОЙДЕННОГО ПУТИ



1. Низкий уровень топлива. Когда включается этот символ, срочно залейте топливо.
2. T1 и T2 – всегда включен независимо от выбранного счетчика пройденного пути.
3. Указатель топлива. Стрелка на символе напоминает, с какой стороны расположена крышка топливного бака.
4. Дисплей бортового компьютера. Выбор функции с помощью (8).
5. Часы. Регулируется в системе меню **MY CAR** или с помощью (6).
6. Кратким нажатием переключение между T1 и T2. Длительным нажатием обнуление действующего счетчика.
   Установка часов: Вращайте до конечного положения, а затем вращайте мимо конечного положения со "щелчком".
7. Нажмите, чтобы просмотреть/погасить сообщение.

8. Поверните для просмотра вариантов выбора бортового компьютера.
9. Кратким нажатием обнуляется действующая функция бортового компьютера. Длительным нажатием обнуляются все функции бортового компьютера.

ВНИМАНИЕ

Текст на дисплее _ _ _ **км до пустого бака** – это примерное расстояние, рассчитанное на основании зафиксированной ранее манеры вождения.

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОГО КОЛЕСА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрегулируйте рулевое колесо перед началом вождения – никогда не занимайтесь этим во время езды.

1. Освободите блокировку.
2. Отрегулируйте.

BLUETOOTH*

1. Позволяет проводить поиск/обнаружение мобильного телефона.
2. Удерживайте нажатой кнопку **TEL** аудиосистемы.
3. Выберите **Добавить телефон** на дисплей аудиосистемы.
4. Выберите телефон для подключения.
5. На клавиатуре телефона введите цифры, которые появляются на дисплее аудиосистемы

СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ВОДИТЕЛЮ

CitySafety™ и Система предупреждения о столкновении с автоторможением И защитой пешеходов*

Эти функции помогают водителю избежать столкновения в ситуациях, когда изменения в движении впереди идущего транспорта вместе с невнимательностью могут привести к аварии.

Функция действует при скорости ниже 30 км/ч и помогает водителю путем контроля транспортной ситуации перед автомобилем с помощью лазерного датчика, вмонтированного в верхнюю часть ветрового стекла.

City Safety™может помочь избежать столкновения, если разница в скорости между собственным и впереди идущим автомобилем не превышает 15 км/ч.

Если различие в скорости выше, столкновение нельзя избежать, а возможно только снижение силы столкновения. По замыслу City Safety™ активируется, как можно позднее, чтобы избежать ненужного вмешательства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Только водитель несет ответственность за правильное поведение автомобиля на дороге, соблюдение безопасного расстояния с учетом скорости.

Функция City Safety™ – это помощь водителю, которая ни при каких условиях не может заменить внимательное отношение водителя к дорожной ситуации или обязанность водителя обеспечивать безопасность управления транспортным средством.

Система защиты пешеходов (обнаружение пешеходов перед автомобилем) не выдает предупреждение или не задействует тормоза при скорости автомобиля выше 80 км/ч, а также не работает в темноте и в тоннелях.

Функция не может обнаружить перехода, который:

- виден лишь частично
- ростом ниже 80 см
- одет так, что одежда скрывает контуры тела.

Другие системы помощи водителю

Чтобы помочь водителю, например, вовремя затормозить, сохранить безопасное расстояние до других транспортных средств, привлечь внимание к транспортным средствам, которые двигаются в попутном направлении в так называемой "слепой зоне", или найти правильную позицию на дороге, автомобиль может быть оснащен несколькими системами:

- Адаптивный круиз-контроль (механ.)*
- Адаптивный круиз-контроль с автоматическим мониторингом дистанции (авт.)*
- Контроль расстояния*
- BLIS (Blind Spot Information System)*
- Driver Alert Control*
- Lane Departure Warning*.

См. руководство по эксплуатации, раздел "Комфорт и удовольствие от вождения" для дополнительной информации о функциях и их ограничениях.

EBA – EMERGENCY BRAKE ASSIST

Усиление экстренного торможения помогает увеличить тормозной эффект и, следовательно, сократить тормозной путь. EBA активируется, когда водитель резко тормозит. Когда включается система EBA, ход педали тормоза немного увеличивается.

– Нажмите (удерживайте) педаль тормоза столько, сколько это необходимо, – если отпустить педаль тормоза, торможение прекращается.

УХОД ЗА АВТОМОБИЛЕМ

Ручная мойка сохраняет лакокрасочную поверхность лучше, чем автоматическая мойка. Кроме того, новая краска менее стойкая. Поэтому мы рекомендуем мыть автомобиль первые месяцы вручную.

Используйте чистую воду и губку. Помните, что грязь и мелкие камни могут поцарапать лаковое покрытие.

РЕГУЛИРОВКА ОСВЕЩЕНИЯ

A	Мигание дальним светом фар
B	Переключение дальний/ближний свет фар и освещение при выходе из автомобиля
	Подсветка дисплея и приборов
	Противотуманные фары
	Задний противотуманный фонарь (только на стороне водителя)
0	Автоматическое включение ближнего света фар. Только мигание дальним светом фар, дальний свет фар не включается
	Стояночные огни
	Ближний свет фар. Гаснет после остановки двигателя. Дальний свет фар можно включать
	Открывается лючок крышки топливного бака
	Регулировка высоты пучка света фар вручную (автоматический режим для ксеноновых* фар)
	Отпирание крышки багажника

РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕГО КРЕСЛА

1. Опора поясницы
2. Наклон спинки.
3. Вверх/вниз кресло.
4. Передний край подушки сидения, вверх/вниз.
5. Вперед/назад.
6. Складывание спинки кресла пассажира.

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Приложение

– Нажмите на кнопку. Предупреждающая лампа мигает до тех пор, пока стояночный тормоз не окажется затянутым полностью, – после этого лампа горит постоянным светом.

Освобождение

1. Положение ключа **0** или **I**.
2. Выжмите педаль тормоза и без усилия потяните клавишу.

Автоматическое освобождение

– Начинайте движение. (В автомобилях с автоматической коробкой передач необходимо пристегнуть ремни безопасности).

TP 14423 (Russian). AT 1146. Printed in Sweden, Göteborg 2011. Copyright © 2000-2012 Volvo Car Corporation.